

醫治

Healing

更新版

麥格納 著
林約翰 譯

研究「醫治」主題達數十年的麥格納在本書中暢談：

醫治的意義・醫治的真諦・醫治大能的見證

深入淺出，引人深思，堪稱「全人醫治」的經典之作。

目錄

譯者序

作者介紹

前言

第一部分 神的醫治工作——基本意義和重要性

第一章 真有禱告得醫治這回事嗎？

第二章 我們對醫治禱告的偏見

第三章 基要信息——耶穌的拯救

第四章 醫治全人——身體與靈魂不分開

第五章 天天背起你的十字架

／ 59 ／ 45 ／ 31 ／ 19 ／ 3

／ 7 ／ 4 ／ 1

第六章 神蹟——證據？

第七章 神是愛

第二部分 信望愛與醫治

第八章 醫治的信心

第九章 信心的奧秘

第十章 其中最大的是愛

第三部分 四種基本的醫治及如何作醫治禱告

第十一章 四種基本的醫治

第十二章 罪的赦免

第十三章 情緒問題的內在醫治

第十四章 身體疾病的醫治

第十五章 趕鬼與釋放

／
195

／
179

／
165

／
155

／
149

／
137

／
121

／
99

／
85

／
75

第十六章 菲洛的故事

／
219

第四部分 特別須要考慮的問題

第十七章 辨別疾病的根源

／
229

第十八章 未得醫治的十一個原因

／
235

第十九章 藥物與醫治

／
251

第二十章 聖禮與醫治

／
263

第廿一章 最常問的問題

／
283

附錄

對神職人員的談話：醫治與道成肉身

／
301

尾聲

三位印地安人的故事

／
311

前 言

最近「醫病禱告」的服務被更新了！抹油禱告不只是爲了面臨死亡的人，更是爲了每一個受病痛折磨的人，這項改變正是回到了初代教會對抹油治病的觀點。

在這個同時，一般平信徒中，有許多禱告會重新發現了禱告醫病的能力，這不是一個理論上的改變，而是建立在人們實際經歷上的。在一次傳統五旬節教派的退修會中，有半數的人舉手表示他們曾藉著禱告尋求醫治，並有半數的人表示他們的疾病是禱告好的。

然而我仍記得，就在幾年前，即使天主教中強調聖靈恩賜的禱告團體，對身體的醫治禱告仍存著觀望的態度。

我個人是在一種很自然的情況下，投入醫病禱告的事奉行列中，除了缺乏勇氣外，我從未自心中抗拒過，也不曾懷疑過它的功效，只是不知道如何用它。

期望當個醫生是我走入醫病傳道的第一步。一九四四年，我完成了二年預備醫科的學業

後，華盛頓大學醫學院接受我的入學申請，如果一切順利的話，我在二十三歲就可以實現我的夢想了。然而就在入學前的十天，我被徵召入伍，這個夢就破碎了。接下來的二年，我在軍醫部當一個外科技術員，大部分的時間是在手術房中度過的。

幾年後，當我讀到那些聖徒是何等熱切地將生命獻上時，我驚奇竟然有那麼多禱告醫病的事在他們的四周發生，而卻從來沒有人鼓勵我們為病人祈禱。因此給我一個印象，以為醫病禱告是奢求的行為，而我既然不是聖徒，自然就不配得 神額外的能力。

一九五六年七月，也就是我被按手封牧的第二個月，一位基督徒朋友要我為他半盲的兒子作醫治的禱告，我認為自己不是聖徒，只好婉拒他的要求。我知道他很失望，但我深知如果禱告後他的兒子沒有好轉，他的失望會更大。

然而幾年後，當我在阿奎納斯神學院教導講道學，同時擔任心理輔導時，我覺得我的講道好像缺少了什麼，我能給這些被心理醫生送來的病人怎樣的心靈輔導呢？他們都是意氣消沈的人。有的已經到自殺的邊緣、有的染上酒癮、有同性戀的、也有自覺沒有意義、沒有希望的……他們是不快樂又了無生趣的一羣人。他們在情緒上的問題是無法與靈命分開的，他們是被哀傷和罪牽絆的人，甚至不能靠著意志力來戰勝這一切。他們當中甚至有獻身的宣教士、修士與修女，即使是他們也無法靠著獻身的心志而快樂的過日子。我無法對他們或對自

己說，這種瀕臨毀滅的折磨是有救的，我也無法對那些要接受電擊治療的憂鬱症病人說，他們的不安和焦慮是神要操練他們特別預備的十字架。顯然，這是出於那惡者的力量，而不是神對人的旨意。

因此，當我聽到聖路加醫病宣道會創始人之一的卜瑞斯牧師（Rev. Alfred Price）要在 Dubuque 長老會神學院演講時，我即刻前往，這大概是一九六〇年的事了。他說的每件事都很有道理，特別是他說到耶穌基督交給使徒們醫病的使命是和宣道一樣重要的，就新約聖經來看，這是無法駁倒的。如果今天教會仍舊照基督的吩咐宣道，難道能忽略和宣道互為一體的醫病和趕鬼嗎？講道完，他們針對為病人禱告的實例進行分組討論，他們彼此印證了一些共同的現象，諸如，禱告很久之後手掌會有發熱甚至腫脹的感覺。但真正令我吃驚的是，他們不是在討論醫病禱告會不會發生的理論，而是在討論一個他們相信確有其事的事工。醫病禱告對他們而言一點也不稀奇，對我卻是一個全新的領域，可是我仍然不知道該怎麼做，也沒有人鼓勵我去嚐試。

我第二次聽到關於醫病禱告的事，是在一九六六年美國語言協會的年會上（當時，我是以天主教宣道會的執行長身份出席的）。會議中，有人將曼徹斯特學院語言學教授金曼太太（Mrs. Jo Kimmel）介紹給我，她在醫病禱告上有特別的恩賜。我發現她的確有一些不尋

常（對我而言簡直是無法相信）的醫病禱告經歷。我請另外一位牧師陪我，花了一整天的時間去請教她一切的問題。當我表示對她的信心非常驚奇時，她却反問我，為什麼我以為醫病禱告是一件很不尋常的事。她以為這在基督徒的生活中是很平常的一件事，並有數以百計的人和她就有一樣相同的經驗。可是為什麼我從來沒有遇到過這些人呢？這對我而言簡直是個新天地！

一九六七年八月她為了讓我認識一些有這方面恩賜的人，介紹我參加在田納西州的Maryville舉辦的一個退修會。我從二位主講人——珊弗女士（Mrs. Agnes Sanford）和湯泰森牧師（Rev. Tommy Tyson）得到更多關於禱告醫病的信息。一年後在麻省為教牧關懷學舉辦的短期學校中，我從他們兩位身上學得更多功課。

這種短期學校（事實上是五天的研習會）是由珊弗女士和她的牧師先生主辦的，目的是為了使傳道人更加確信，醫病禱告應該是他們日常的服事項目之一。雖然現在她先生已經去世了，但珊弗女士仍然繼續丈夫的遺志，甚至比任何人更熱心於使醫病禱告的事奉，在一般的大教會中被更新起來。

我是羅馬天主教中第一個去參加這種學校的神父，而且我馬上發現，他們的教學與羅馬天主教的傳統不謀而合。事實上，天主教徒應該比基督教徒更能接受這事實，因為我們自起

初就承襲了初代聖徒特殊恩賜的祝福，像醫病的恩賜至今仍被用為敕封聖職的一項測驗。

若要使傳統的基督徒相信有醫病禱告這回事，其實並不難，困難的是要他們相信醫病禱告可以成為基督徒生活的一部分。我發現即使像珊弗女士這種人，醫病禱告真是生活中很平常的事，這表示我不再告訴那些精神上飽受折磨的病人說，他們的病是 神要給他們背負的十字架。相反的，我甚至可以對那些醫學上無藥可救的病人，說 神要他們痊癒的盼望。

當我相信醫病禱告在我這一羣敬愛的朋友——金太太、湯牧師和珊弗女士中是真實的之後，我覺得自己不能再把這個好消息當成是一個抽象的理論，我必須實際去經歷它！

我的第一個「病人」是一位患憂鬱症經過多次電療的姊妹。我知道即使我為她禱告若無法使她痊癒，她也不會有所損失，而我除了需要一些假裝的客套之外也沒有什麼損失。但是出乎我意料，她居然好了（至少部分痊癒！）。這實在鼓勵我相信，只要我願意為病患祈禱，他們就有痊癒的可能。有時候去相信 神能藉著禱告醫病，比相信 神要藉著「我」的禱告醫病要容易多了！

從那時起，我看到許多人得醫治，特別當我和一個小組一起禱告，或者在一個充滿愛的團契當中禱告時，效果更明顯。雖然，我常常旅行不能跟進而有正確的統計，不過我還是有粗略的估計，大約有一半的人經由我們的禱告得到身體的醫治（或說顯著的進步）；四分之

三有情緒或靈命問題的人經由我們的禱告得醫治。我說這些是爲了鼓勵人去想，有一天神可能要藉著你的禱告去醫治病人。

我強調醫病禱告，並不是認爲不需要去看醫生、吃藥，找心理輔導或精神科醫師。神會藉著各種不同的方式來醫治病人，最理想的是有一團隊的人，經由各種可能的途徑，爲要使病人得醫治而同心努力。

然而，雖然我發現有時候禱告有心理治療上的效果，我更深信禱告所帶出的能力，絕非人類能力所能做到的。禱告的果效曾經那麼令我們驚奇，但如今我們已經視爲理所當然了，不尋常的事變成了平常的經驗了。

這正是爲什麼我認爲醫病禱告的服事應該是：每一個基督徒團體生活中平常而正當的一部分了。

在我寫這本書時，從莎樂蒙太太（Mrs. Barbara Shlemmon）、席兒小姐（Jeanne Hill）、史特普列頓太太（Mrs. Ruth Stapleton）、史邁司神父（Michael Scanlan）、艾爾文牧師（Howard Ervin）和狄關迪神父（Bob DeGrandis）等人的身上學到許多的經驗，在此要謝謝他們。

庫柏小姐（Dolores Cooper）鼓勵我出這本書，狄羅徹小姐（Mary DesRoches）爲這

本書的前幾章，提供了許多聖經的觀點。道薇（Dorothy Dawes）在我的討論中，加深了我自己對醫病在屬靈上的了解。鄧普塞姊妹（Jane Marie Dempsey）在編排上提供了寶貴的意見，史潘姊妹（Ainee Marie Spahn）和布林貝利太太（Mrs. Pat Brimberry）協助我打字，柯林漢夫婦（William Callaghan）更爲我提供了他們在佛羅里達州的清水別墅，作爲我寫作的地方。

在我構思的期間，曾有機會去參加醫病禱告的團體，與庫爾曼女士（Kathryn Kuhlman）、羅拔士先生（Oral Roberts）談話，並和巴夏牧師（Don Basham）、葉光明牧師（Derek Prince）、托瑪士神父（Richard Taomas）和卡伏納先生（Mr. Bob Cavnar）討論過受人議論的禱告趕鬼之事。

我特別要感謝麥肯孫姊妹（Mary Margaret McKenzie）和楊蜜莉姊妹（Miriam Young）及所有在墨頓之家的工作人員，因爲在我寫作的三年之中，他們不但與那些尋求醫治的病人一同禱告使我省下一些時間，也爲我預備了一個安靜的場所，使我能完成這本書的寫作。

[更新版]

醫治

- ◆ 真有禱告得醫治這回事嗎？
- ◆ 我會得著神的醫治嗎？
- ◆ 我會是神行醫治大能的器皿嗎？
- ◆ 是什麼阻撓了神的醫治？

本書對於「神醫治」的真實性和可行性提出了明確而中肯的全盤性見解，是值得深讀的一本好書。

Healing

by Francis MacNutt

林 約 翰 譯


ELIM
以 事 工 為 榮

屬靈甘泉·來自以琳

ISBN 978-957-9507-54-7



9 789579 507547

EH001